

「遼寧省中日商談会」の開催について

株式会社北越銀行（頭取：佐藤 勝弥）では、2019年9月27日、中国遼寧省大連市において、遼寧省商務庁、日本貿易振興機構（JETRO）大連事務所、各地方自治体、各地方銀行等と合同で、第3回目となる標記商談会を開催いたします。

本商談会は、中国国内でビジネスパートナーをお探しのお客様や自社商品の販売をご検討されているお客様に対して新たなビジネスチャンスや交流の機会を提供することが目的であり、当行本部署員および第四銀行上海駐在員事務所による出展企業の現地サポートも実施いたします。

当行では、中国で事業を展開する県内企業を積極的に支援し、新潟県経済の活性化に貢献してまいります。

記

1. 商談会名称

- ・「2019遼寧省中日商談会」

2. 開催日時

- ・2019年9月27日（金）9：00～16：00（現地時間）

3. 開催会場

- ・中国遼寧省大連市星海広場F区10号 大連世界博覧広場2F

4. 出展対象企業

- ・日常生活品の貿易促進（輸出入）を希望される企業

5. 参加費用

- ・無料（開催地までの交通費・宿泊費・通訳費等は参加企業負担）

6. 商談会の特徴

- ・本商談会は遼寧省商務庁の主催による事前マッチング形式の個別商談会であり、効率的な商談が期待できます。
- ・中国で人気のある日本の日常生活品を中心とした商談会となっており、ターゲットを絞った形で中国側バイヤーとの商談が可能です。
- ・本商談会に参加されるお客様向けに「越境ECセミナー」および「越境EC商品の販促会」・「一般貿易商品の販売会」が大連にて行われるため、情報交換や自社商品のテストマーケティングの場としても活用が可能です。

7. 申込締切日

- ・2019年7月5日（金）

※お申し込みをご希望のお客様は当行本支店またはソリューション営業部海外ビジネス支援担当までご連絡ください。お申込方法をご案内いたします。

8. 主催機関

- ・遼寧省商務庁、山口フィナンシャルグループ（山口銀行、もみじ銀行、北九州銀行）、ほくほくフィナンシャルグループ（北海道銀行、北陸銀行）

9. 協力機関

- ・北越銀行、第四銀行、大垣共立銀行、滋賀銀行、商工組合中央金庫、中国銀行、日本政策金融公庫、大連・神奈川県経済貿易事務所、新潟県大連経済事務所、富山県大連事務所

10. 後援機関

・ 在瀋陽日本国総領事館、日本貿易振興機構（JETRO）大連事務所

以上

[参考資料](#) (PDF226KB)

[参加申込書 \(日本語版\)](#) (PDF212KB)

[参加申込書 \(中国語版\)](#) (PDF136KB)

【本件に関するお問い合わせ先】

株式会社 北越銀行
ソリューション営業部
海外ビジネス支援担当
担当：周・藤澤
TEL 0258-39-7434

<参考>

本商談会に参加されるお客様を対象に「越境 EC (※) セミナー」および「越境 EC 商品の販促会」・「一般貿易商品の販売会」が大連市にて開催されますので、ご案内いたします。

(※) 「electronic commerce」の略称であり、インターネット上でものやサービスを売買することの総称。

○「越境 EC セミナー」

1. 開催日時：2019年9月26日（木） 15:30～18:30（現地時間）
2. 開催会場（予定）：大連市内ホテル（決定し次第、参加申込者様にご案内いたします）
3. 主催機関：大連市商務局
4. 内 容：越境 EC の概要と取組状況、大連での取組事例、物流と費用
※セミナー終了後、立食形式の懇親会を開催いたします。
5. 参加費用：セミナー、懇親会ともに無料

○「越境 EC 商品の販促会」・「一般貿易商品の販売会」

1. 開催日時：2019年9月28日（土）、9月29日（日） 9:00～16:30（現地時間）
2. 開催会場：中国遼寧省大連市星海広場F区10号 大連世界博覧広場1F
3. 主 催：大連市人民政府、遼寧省商務庁、中国国際貿易促進委員会
4. 内 容：越境 EC 商品の販促と一般貿易商品の販売を行います。
5. 参加費用：2日間 2,000元（備品のレンタルについては、別途費用負担がございます）

参加申込書

受付銀行

申込締切日：2019年7月5日（金）

北越銀行

会社名：			
商談会(9/27)	(例)化粧品、蜂蜜、干シブドウ、衣服、米粉、ひまわり油、砂糖、果物ジュース、ビール 等		
取扱商品	①	②	参加人数 人
	③	④	
	⑤	⑥	
セミナー参加 (9/26)	いずれかに○印 参加 ・ 不参加	参加人数 人	質問事項があればご記入ください
日本商品展覧会 参加 (9/28,29)	いずれかに○印 参加 ・ 不参加	取扱商品（いずれかに○印） 越境EC商品（販促会） ・ 一般貿易商品（販売会）	

参加企業紹介	資本金	万円	年商	(/ 月期)	万円
	従業員数	人	設立年月 (西暦)	年	月
	ホームページ				
	自社PR				
	中国企業との取引歴	あり ・ なし (ありの場合具体的に → <input type="checkbox"/> 販売 <input type="checkbox"/> 調達 <input type="checkbox"/> 合弁・投資 <input type="checkbox"/> 委託生産 <input type="checkbox"/> その他)			
ご担当者	氏名		役職		
	電話		携帯電話		
	FAX		Eメール	@	
通訳手配	商談会 (9/27)	希望する・希望しない	日本商品 展覧会	希望する(有料でのご手配となります)・希望しない	
ホテル手配	希望する(宿泊料金は自己負担となります) ・ 希望しない				

【商談会参加申込にあたってのご注意】

- ・上記枠内にご記入の上、弊行担当者までお送りください。本商談会に関するご連絡は貴社担当者様へEメールまたは電話・FAX番号宛に送信させていただきますので、必ずご記入下さい。
- ・各企業様とのご商談・お取引等については、ご自身の判断と責任の下で行なっていただきますようお願い申し上げます。
- ・開催後、特定の参加企業様と商談を行なったという事実が、第三者に伝わった結果生じた不利益・トラブル等につきましては、弊行は一切責任を負いかねます。
- ・中国の法令・通関手続き等により、商品の内容次第ではご参加をお断りする場合がありますので予めご了承下さい。

【本情報の取り扱いと利用目的について】

- ・本書は商談相手を募集する為の参加企業リストに掲載し情報を公開させていただきますので、予めご了承願います。
- ・本書により取得した情報は、本会の円滑な運営の為にのみに利用します。

【お問い合わせ窓口】

第四銀行 コンサルティング推進部 海外ビジネス支援ライン 中山・磯田
 TEL:025-229-8118 E-mail:g150002@daishi-bank.jp
 北越銀行 ソリューション営業部 海外ビジネス支援担当 周・藤澤
 TEL: 0258-39-7434 E-mail:Cons_Kenou@hokuetsubank.co.jp



参加申込書

受理銀行

報名截止日：2019年7月5日（金）

北越銀行

会社名：

洽谈会(9/27)				(例)化粧品、蜂蜜、葡萄干、衣服、米粉、葵花子油、砂糖、果汁、啤酒 等			
产品	①		②		参加人数 人		
	③		④				
	⑤		⑥				
参加说明会 (9/26)	请选择○ 参加 · 不参加		参加人数 人	如有问题, 请填写。			
参加销售会 (9/28,29)	请选择○ 参加 · 不参加		产品类型 (请选择○) 跨境电商商品 · 一般贸易商品				

※有跨境电商产品以及通过日方窗口机构带商品到中国的客户, 请在报名的同时与日方窗口机构联系。

参加企業紹介	資本金	万円	年商	(/ 月期)	万円
	员工数	人	设立年月 (西历)	年	月
	网页	http://			
	公司介绍				
	是否与中国 企业有过合作	有 · 无		(如果有具体为→ <input type="checkbox"/> 销售 <input type="checkbox"/> 采购 <input type="checkbox"/> 合资·投资 <input type="checkbox"/> 委托加工 <input type="checkbox"/> 其他)	

负责人	名字		职位	
	電話		手机	
	FAX		Eメール	@
是否需要安 排翻译	商談会 (9/27)	需要 · 不需要	日本商品 展覧会	需要 (需要付费) · 不需要
是否需要安 排酒店	需要 (酒店费用自付) · 不需要			